



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 39370
VEWL#: 44894
I-171: X Y NC

EXIT VISA #: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

HO # : 021

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM ĐO XUAN BANG
Last Middle First

Current Address: 214/4 Le Van Si, P.10, Q. Phú Nhuận - HCM City

Date of Birth: 04-24-1938 Place of Birth: Thanh Hoa

Previous Occupation (before 1975) Captain
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-24-75 To 05-07-1980
Years: 05 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>ĐO XUAN THU</u>	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
DO THI KIM SON	1943	wife
DO THI QUYNH TRAM	1963	daughter
DO TRUONG THY	1966	son
DO NHAT LINH	1968	son
DO TUAN VINH	1973	son

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

San Diego Jan 28, 88

To: Kinh gửi Bà Khúc Minh Thảo
PO. BOX 5435
Arlington, VA 22205-0635

Kính thưa Bà, con tên là Thu X. Đỗ; là con của ông
Đỗ, Bằng X. Ba con có nhờ chuyển lá thư này cho Bà
là câu xin Bà với sự giúp đỡ của Bà xin được giấy
"Letter of Introduction" của toà đại sứ Mỹ, cho con và
cả nhà con, hiện đang còn lại Việt Nam, trong đó có
Ba Má con và một người chị và 3 người em trai con. Tất
cả những giấy tờ, con đã kèm theo đây. Và con đã
vào công dân Mỹ lúc tháng 6 năm 87.

Đây là Petition No. của con: 36335

Số Certificate No. của con: 12679315

Địa chỉ mới của con:

Nếu Bà có cần những chi tiết gì, xin Bà hãy vui lòng
cứ viết thư cho con hãy gọi về số (

Con thành thật thay mặt cho Ba Má con ở Việt Nam cảm ơn
với sự quan tâm và sự giúp đỡ của Bà đối với đồng hương
ở Hải Ngoại. Một lần nữa con xin chúc Bà được dồi dào
sức khỏe và một năm mới an khang, thịnh vượng.

Do, Thu X.



BIÊN NHẬN

Thực hiện sắp xếp và cho phép sử dụng lòng lề đường

Thực hiện chỉ thị 04/CTUB ngày 11-01-82 của UBND TP/HCM.

Thực hiện chỉ thị 06/CT-UB ngày 21-11-1982 của UBND Quận 1.

Trong khi chờ đợi sự xét duyệt của UBND Quận 1, Ủy Ban Nhân Dân Quận 1 đã thực hiện sắp xếp và cho phép các đơn vị sử dụng lòng lề đường để kinh doanh được sử dụng phần lòng lề đường để kinh doanh một số mặt hàng theo các nội dung sau:

I. Tên đơn vị:

ĐC Xuân Bông

Số nhà 123

Địa chỉ: Đường số 28? Đường Nguyễn Huệ

Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh

Ngày 15/01/82

Loại hình kinh doanh:

Cá nhân

II. Vị trí và diện tích phần lòng lề đường được phép sử dụng:

Trước 203 Nguyễn Huệ

1m

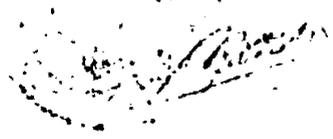
III. Thời gian sử dụng:

Thời gian sử dụng trong ngày: Từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều

IV. Mục đích sử dụng:

Đặt bàn

Quận 1, ngày 15/01/1982
Ủy Ban Nhân Dân Quận 1



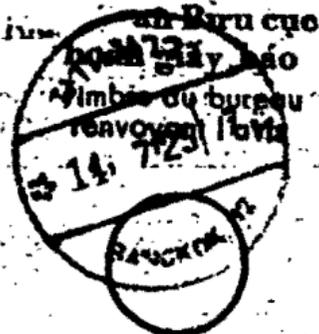
Gửi h/s đi Bangkok
29-6-1982

(CỦ)



GIẤY BÁO

Nhận
Réception
Trả tiền
Payement



Avis de (2)

Địa chỉ :

Adresse

Đô Xuân Bưởi
288 Nguyễn Văn Lộc - P.11 - Quận Tân
Bình - TP/Hồ Chí Minh

ở (à)

ở (à) _____ nước (Pays)

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le récépissé de la mention très apparente « envoi par avions »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh (Par avion).
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas)
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bureau de poste à remplir par le d'origine

deposé au Bureau de poste de

ngày 29-6-1982 19
le 19

ss 273
sous le no

địa chỉ người nhận
Adresse du destinataire

1104
DDP-131 Soi Tien Siang South
Sathorn Road - Bangkok 10122 Thailand

Ghi ở Bureau de destination à remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày
le

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên
Bưu cục nhận
Signature de l'agent
du Bureau destinataire

Nhật ấn bưu cục nhận
Timbre du Bureau
de destination



BI CHÚ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền ».
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận báo lần thứ 3 mới đến ».

HU



ĐỒ XUÂN-BĂNG

24-4-1938

H02-581



Điền viên Thái Ngạn

Ảnh Ngọc Quỳnh

IV-39370
HO₂-581

Kính gửi:

Bà Thuê nuôi cho

Đi mua: xin được đi nh cũ tại Hoakey theo di chỉ
H.O không có thân nhân bảo lãnh:

Kính thưa Bà,

Tôi là Đỗ Xuân Bằng sinh ngày 24-4-1938, cư
ngụ 214/4 Lê Văn Sĩ Phường 10 Quận Phú Nhuận, TP/HCM,
kính xin Bà vui lòng giúp đỡ cho tôi một việc nhà sáo:

Con trai tôi là Đỗ Xuân Thuê sinh năm 1965,
công dân Hoakey, ngụ tại

Tel. ... địa bàn
lãnh cho gia đình từ sang định cư tại Hoakey theo
di chỉ đơn tu.

Chính phủ Việt Nam đã chấp thuận cho gia đình tôi
được xuất cảnh theo di chỉ H.O theo danh sách HO₂.
Gia đình tôi đã được phỏng vấn ngày 22-1-1990 dưới
số' liên HO₂-581 và đã hoàn tất việc khám sức
khỏe ngày 22-2-1990.

Đang lẽ gia đình tôi đã được đi Hoakey vào
tháng 5 hoặc tháng 6 năm 1990 như các bạn tôi
cũng danh sách HO₂. Nhưng con trai tôi kể từ ngày
cưới vợ : 30-6-1990 (bản photo thiệp cưới theo như
đính kèm) đã nhận tâm phần bở và lừa dối gia
đình, không chịu làm các thủ tục cần thiết để
hoàn tất hồ' sơ nhộ cảnh, cũng không chịu mua 2
vé máy bay cho cha mẹ.

Qua 2 lần nói chuyện bằng điện thoại với con
tôi, tôi đã cố đủ đủ kiên trì kết luận con tôi
đã bất hiếu, nghe theo lời vợ, nhận tâm không
bảo lãnh cho gia đình nữa.

Đó là một sự việc đau đớn vô cùng cho gia
đình tôi. Hiện nay gia đình tôi đã bán nhà để

Ông Ba Bô
21/10/2019
Phu Nhuận

chỗ ở, tôi vẫn hết tấc ngoài lễ đấng đấng
sinh. Trong hoàn cảnh khốn cùng này, tôi may
đay viết thư đến nhờ Bà can thiệp với Ông Giám
đốc Chương trình O.D.P tại Thailand cho gia đình
tôi được định cư tại Hoangy theo diện H.O mà không
cần con tôi bảo lãnh, vì tôi thuộc H quan chỉ
đo ca, học tập cải tạo 5 năm, hồi đầu tiên
kể từ như các bạn tôi đi đi theo diện H.O
(không cần có thời nhân bảo lãnh).

Tôi đã gửi một đơn đến Bangkok, Tuy nhiên,
đề nguyện vọng của gia đình tôi như trên thành mi
thật và đạt được kết quả tốt đẹp, mi can thiệp
của Bà sẽ hữu hiệu gặp bởi phần, và chắc chắn
đơn đến kết quả như tôi xin.

Vì lòng nhân đạo, vì tình chiến hữu, một lần
nữa, gia đình tôi xin Bà vui lòng giúp đỡ tôi
tiết để gia đình tôi như rất VN. Vì là bạn
của Bà sẽ đến đến cho gia đình tôi một đời
sống mới, một nguồn hạnh phúc vô bờ bến mà gia
đình tôi muốn đến đến ởn phần của Bà.

Ông Giám đốc tôi hy vọng trân trọng vào sự giúp
đỡ của Bà và mong lòng chờ đợi trả lời của văn
phòng Bà. Trân trọng cảm ơn Bà.

Thành phố Hồ Chí Minh ngày 14-11-1999.
Kính thư

Pranh

Đỗ Xuân Bằng

Handwritten notes in the top left corner, including the name "Phu Nhuận" and other illegible characters.



Ông Bà Đỗ Xuân Bàng
21414 Lê Văn Sĩ
Phủ Nhuận, Việt Nam

Thưa lệnh. Nhạc Mẫu
Ông Bà Lê Văn Phong
570 E. Petrus Ký
Quận 10, Việt Nam

*Trân trọng báo tin Lễ Thành Hôn và Vóc Dục của con chúng tôi
Honor the honor of announcing the marriage of our children*

Đỗ Xuân Chất
Trưởng Nam
Son

Lê Thị Thu Hương
Thú Nữ
Daughter

*Hôn lễ sẽ được cử hành tại tư gia
4933 Lunte Street, Baldwin Park, Ca. 91706
vào lúc 10 giờ sáng, ngày 30 tháng 6 năm 1990
(Nhằm ngày 8 tháng 5 năm Canh Ngọ)*

*The Wedding Ceremony will be held at our residence:
4933 Lunte Street, Baldwin Park, Ca. 91706
at ten a.m. in the morning, on the thirtieth day of June
nineteen hundred and ninety*

Handwritten numbers "199" and "100" in the bottom left corner.



BỘ NỘI VỤ
TRAI: TRAI HỢP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM. Độc lập - Tự do - Hạnh phúc. TG, ban hành theo công văn

SỐ: 1003 GRP

CÔNG AN TP. SỐ 12565 NGÀY 27
ĐÃ TRÌNH DIỄN 11 năm 72
Số: 18
Ngày 24 tháng 07 năm 1980
PHÒNG CS. QUẢN LÝ TÌNH HÌNH

GIẤY RA TRAI

Theo thông tư số 9/6 - BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội Vụ.
Thi hành án văn, quyết định tha số 40/80 ngày 20
tháng 1 năm 1980

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh: ĐỖ XUAN BANG

Họ, tên thường gọi: _____

Họ, tên bí danh: _____

Sinh ngày 24 tháng 7 năm 1930

Nơi sinh: THÀNH HÓA.

Nơi đang ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt: Quá Nguyễn Văn Trỗi Tân Bình Thành phố Hồ Chí Minh.

Can tội: Đại úy tổng cục tiếp vận

Bị bắt ngày 24 tháng 6 năm 1975 Án phạt _____

Theo quyết định, án số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ tháng

Nay về trú tại 203 Nguyễn Văn Trỗi Tân Bình Thành phố

Nhận xét quá trình cải tạo: HỒ CHÍ MINH

Quán chợ 12 không được cư trú trong thành phố

Số _____
Chứng nhân giới y Ban chính
Xuat trình tại UBND Phường 20
ngày 09 tháng 06 năm 1980



HUYỀN THỊ MỸ
Ban tay nhận trả phải

Của ĐỖ XUAN BANG

Định bản số 003799

Lập tại TRAI HỢP.



Họ tên, chữ ký Đỗ Xuân Bằng Ngày 15 tháng 05 năm 80
Người được cấp giấy _____ Giám thị _____



Chứng tá: Đỗ Xuân Bằng



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HÉP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Date DEC 22 1988

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HÉP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Re: DO XUAN BANG
Date of Birth: 24-4-38
IV#: 039370
VEWL #: 44894

Dear Sir/Madam:

In reference to the case above we request your office to please reissue a Letter of Introduction (LOI) because the applicant never did receive the original LOI sent by you. The LOI is required in order to apply for the exit visa with the Vietnamese authority.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE: The applicant has been sponsored by DO XUAN THU
_____ as shown in the attachments.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HÉP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HÉP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Date DEC 22 1988

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: DO XUAN BANG

Date of Birth: 24-4-38

IV#: 039370

VEWL #: 44894

Dear Sir/Madam:

In reference to the case above we request your office to please reissue a Letter of Introduction (LOI) because the applicant never did receive the original LOI sent by you. The LOI is required in order to apply for the exit visa with the Vietnamese authority.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE: The applicant has been sponsored by DO XUAN THU
_____ as shown in the attachments.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
 TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
 NGUYỄN THỊ HẠNH
 NGUYỄN QUỲNH GIÀO
 NGUYỄN VĂN GIỚI
 NGUYỄN XUÂN LAN
 HÉP LOWMAN
 TRẦN KIM DUNG
 TRẦN THỊ PHƯƠNG

Date DEC 22 1988

Orderly Departure Program
 American Embassy, Box 58
 APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
 President
 NGUYỄN QUỲNH GIÀO
 1st Vice-President
 TRẦN KIM DUNG
 2nd Vice-President
 NGUYỄN VĂN GIỚI
 Secretary General
 TRẦN THỊ PHƯƠNG
 Secretary
 NGUYỄN THỊ HẠNH
 Treasurer

Re: DO XUAN BANG
 Date of Birth: 24-4-38
 IV#: 039370
 VEWL #: 44894

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HÉP LOWMAN
 NGUYỄN XUÂN LAN

Dear Sir/Madam:

In reference to the case above we request your office to please reissue a Letter of Introduction (LOI) because the applicant never did receive the original LOI sent by you. The LOI is required in order to apply for the exit visa with the Vietnamese authority.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)
 President

Enclosures.

NOTE: The applicant has been sponsored by DO XUAN THU
 _____ as shown in the attachments.

ODP CHECK FORM

✓

Date: 2/12/88

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520 , Telephone #(202) 663-1056

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: ĐỖ XUÂN BĂNG

Date of Birth: 24-4-1938

Address in VN 214/4 Lê Văn Sĩ

Phường 10, Quận Phú Nhuận TP HCM

SPOUSE NAME: ĐỖ Thị Kim Sơn

NUMBER OF ACCOMPANYING RELATIVES: 8 6

DA 24/06/75

✓ Reeducation Time: 5 Years Months

DR 05/01/80
Days

IV # 039370

VEWL # 44894 Xin LOI 16/2/88

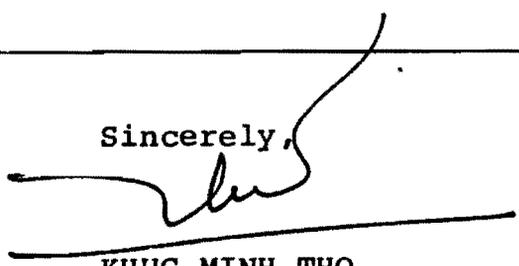
I-171 : Yes; No. - EXIT PERMIT: Yes ; No.

Special List #

Sponsor & Tel.#: Đỗ Xuân Thu?

Remarks:
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,



KHUC MINH THO

Tel. # 358-5154 (O) - 560-0058 (H)

From: Thu X. Do



FEB 0 9 1989

To: Mrs. Khuc M. Tho
PO. BOX 5435
Arlington, VA 22205-0635

FROM: Đỗ Xuân Bằng 214/
Lê Văn Sĩ, F. 10, Q. Phú Nhuận
TP/Hồ Chí Minh



TO: Bà Khắc Minh Thơ
P.O. Box 5435
ARLINGTON
V.A. - 22205 - 0635
USA

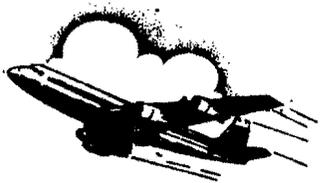
PAR AVION VIA AIR MAIL

FROM: Đỗ Xuân Bằng
214/H Lê Văn Sĩ, F. 10
Quận Phú Nhuận, TP. HCM - Vietnam

PAR AVION



DEC 07 1990



TO: Bà Thuê Minh Thơ
P.O. Box 5435 Arlington
VA-22205-0635
USA

PAR AVION VIA AIR MAIL

IV. 39370
H02-581.

Ngày 24 tháng 11 năm 1990.

Thỉnh gửi:
Bà - Thúc Minh Thơ

Đề mục: xin đi định cư tại Hoa Kỳ theo diện H.O, không có thân nhân bảo lãnh.

Thỉnh thưa Bà,

Tôi là Đỗ Xuân Bằng sinh ngày 24-4-1938, liên số 214/H Lê Văn Sĩ Phường 10 Quận Phú Nhuận TP. HCM Việt Nam. Tôi theo là đơn từ đã gửi đến Văn phòng Bà ngày 14-11-1990, nay tôi xin bổ túc một số tài liệu để mong Bà cứ xét rộng rãi tình hình đặc biệt của gia đình tôi với hy vọng sớm được sang Hoa Kỳ tỵ nạn. Vào năm 1982, con trai tôi tên là Đỗ Xuân Thọ, sinh năm 1965, liên số 0.

Tel) đã báo lãnh cho gia đình tôi gồm 6 người qua Hối tố Hiến USCC, đi sang Hoa Kỳ theo diện đoàn tụ. Đến năm 1989, gia đình tôi được Chính phủ VN chấp thuận cho xuất cảnh. Ngày 18-1-1990 gia đình tôi được Phái đoàn Hoa Kỳ phỏng vấn dưới số H.02-581, gia đình có 6 người được xếp: hai vợ chồng tôi đi theo di dân (immigrant), 4 con tôi đi theo tỵ nạn (refugee). Tôi là gia đình từ chối mua hàng về máy bay. Đồng thời gia đình tôi cũng đã hoãn tất việc khám tài khỏe tốt ngày 22-2-1990.

Tiếp theo đó, nếu ở Hoa Kỳ con tôi dỗi lòng báo lãnh cho gradient như trước đây, thì tiếp tục làm các thủ tục cần thiết mà Bangkok yêu cầu như mua vé máy bay, thì theo diện tiền bồi thường gradient tôi đã đi được đi Hoa Kỳ vào khoảng tháng 6-1990. Nhưng con tôi đã lãnh đống giấy tờ lại là không làm gì cả, nguyên nhân là kể từ ngày con tôi có ban gái thì lo lắng quan trọng việc cưới vợ. Ban ngày con tôi càng ngại lời vợ, cắt đứt mọi liên hệ với gradient và cuối cùng là không báo lãnh cho gradient nữa.

Trước tình trạng khó khăn, tôi hết sức bối rối. Nhưng chú đời, nhưng hy vọng áp dụng từ 10 năm nay bỗng tiêu tan như mây khói. Nay tôi chỉ còn biết trông cậy vào sự cứu xét và giúp đỡ của Bà do Bà làm Chủ tịch.

Tôi HTCT 5 năm, gần chẵn 1 năm. Trong ngày ra trại có ghi: không được cư trú trong thành phố. Từ ngày về nhà, tôi đã miễn sinh bằng nghề hết tốc.

Vì lòng nhân đạo, vì tình chiến hữu và tình chí của Hội bạn tôi kính xin Bà vui lòng can thiệp với Ông Giám đốc Chương trình O.V.P tại Bangkok cho gradient tôi được:

1- Hoặc có gradient được đi theo diện H.O không có thân nhân bảo lãnh (có gradient được refugee không phải mua vé máy bay)

2. Hoặc cho phép gradient từ mùa 2 về máy bay tại I.O.M
ở TP. Hồ Chí Minh.

3. Vợ của Bà và cả nhà Bà từ trần trong khi Bà
và Bà vui lòng làm bảo trợ (sponsor) cho gia đình họ.

Sự giúp đỡ của Bà là niềm hy vọng cuối cùng cho
gia đình họ đi gia đình từ hôm rời Việt Nam như
lòng hằng mong đợi bấy lâu nay.

Gia đình họ biết ơn Bà và gia đình một mùa Giáng
sinh tràn đầy phúc lành. Gia đình họ tin cậy và chờ đợi
được đón nhận tin mừng do Văn phòng Bà đem lại.

Trân trọng cảm ơn Bà.

Gia đình họ gồm:

1. Ông Xuân Bằng
2. Ông Thi Kim Sơn (vợ)
3. Ông Thi Quỳnh Trân (con)
4. Ông Trưng Thy (con)
5. Ông Nhật Linh (con)
6. Ông Tuấn Vinh (con)

Tôi có: I-171 cấp ngày 30-1-1988
và 26-6-1988.

L.O.I ngày 11-9-88.

Kính thư

Phan

Ông Xuân Bằng



- 1- Đồ xuân Bằng hình năm 1938
- 2- Đồ thi Quỳnh Trân 1963 con
- 3- Đồ xuân Thu 1965 con, hình d'Hoang
- 4- Đồ Trùng Thủy 1966 con
- 5- Đồ Nhật Linh 1968 con
- 6- Đồ Tuấn Viên 1973 con
- 7- Đồ thi Kim Sơn 1943 Vô

BỘ NỘI VỤ
TÀI: TÂN HỢP
Số: 148 GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc.
Hầu số 001-QL
TG, ban hành
theo công văn

CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH ngày 27
ĐÃ TRÌNH DIỄN năm 72.
Số: 18
Ngày 24 tháng 07 năm 1980
PHÒNG CS. GÌNH LẮM TÀI

GIẤY RA TRAI

Theo thông tư số 9-6 - BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ.
Thi hành án văn, quyết định tha số 40/QĐ ngày 28
tháng 4 năm 1980

của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chỉ có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh: ĐỖ XUAN BÌNH

Họ, tên thường gọi _____

Họ, tên bí danh _____

Sinh ngày 24 tháng 4 năm 1938

Nơi sinh THÀNH HÓA.

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: 288 Nguyễn Văn Trỗi Tân Bình Thành phố Hồ Chí Minh.

Can tội Đại úy tổng cục tiếp vận

Bị bắt ngày 24 tháng 6 năm 1975 Án phạt _____

Theo quyết định, án _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, công thành _____ năm

Đã được giảm án _____ lần, công thành _____ tháng

Nay về trú tại 288 Nguyễn Văn Trỗi Tân Bình Thành phố Hồ Chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo HỒ CHÍ MINH
quán số 12 th ảng không được cư trú trong thành phố.

Lần tay gốc trở phải
Của ĐỖ XUAN BÌNH
Danh bản số 003794
Bập tại TÂN HỢP.

Họ tên, chữ ký Đỗ Xuân Bình Ngày 05 tháng 05 năm 80
Người được cấp giấy Đỗ Xuân Bình Giám thi

Số bản: Đỗ Xuân Bình

06-5-80

Ban' luv

SỞ HỘI VỤ
TÂN HỢP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc.

HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM - MÃ SỐ ĐỔI-TH
TĐ, ban hành
theo công văn

Số: 148 GAT

CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH ngày 27
ĐÃ TRÌNH DIỆN lần 72
Số 18
Ngày 27 tháng 07 năm 1980
PHÒNG CS. GLHC & TTH

GIẤY RA TRAI

Theo thông tư số 9-6 - BCA/MT ngày 31-5-1961 của Bộ Tư pháp

Thi hành án văn, quyết định tha số 40/QĐ ngày 25 tháng 4 năm 1960

của

DỠ XUYỀN BÀNG

Nay cấp giấy tha cho anh, chỉ có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh: **DỠ XUYỀN BÀNG**

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 24 tháng 4 năm 1930

Nơi sinh **THÀNH SƠN.**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: **288 Nguyễn Văn Trỗi Quận Bình Thành phố Hồ Chí Minh.**

Can tội **Đại úy tổng cục tiếp vận**

Biết bắt ngày 24 tháng 6 năm 1975 Án phạt

Theo quyết định, án phạt ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm

Đã được giảm án lần, cộng thành tháng

Nay ra tù trú tại **288 Nguyễn Văn Trỗi Quận Bình Thành phố**

Nhận xét quá trình cải tạo **HỒ CHÍ MINH**

Quán chế 12 tháng Tổng được cư trú trong thành phố.

Lưu tay ngắn trở phải

Của **DỠ XUYỀN BÀNG**

Danh bản số **003799**

Đập tại **TÂN HỢP.**

Họ tên, chữ ký Ngày tháng năm
Người được cấp giấy Giám thị

Ruoi
Dỗ Xuyên Bằng



[Signature]

Minh An - An Hòa

SỐ QUẢN LÝ VĂN MIẾNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 148 GAT

CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH ngày 27 tháng 12 năm 1980
ĐÃ TRÌNH DIỄN
SS: 18
Ngày 27 tháng 12 năm 1980
PHÒNG CS. G. L. M. C. TP. H. CH. M. H.

GIẤY RA TRAI

Theo thông tư số 9-6 - BCA/MT ngày 31-5-1961 của Bộ Công an
Thi hành án văn quyết định tha số 40/QĐ ngày 28 tháng 4 năm 1980

của

SỐ QUẢN LÝ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh: ĐỖ XUÂN BÌNH

Họ, tên thường gọi: _____

Họ, tên bí danh: _____

Sinh ngày 24 tháng 4 năm 1930

Nơi sinh: THÀNH SƠN.

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: 288 Nguyễn Văn Trỗi Bình Thành phố Hồ Chí Minh.

Can tội: Đại úy tổng sự tiếp vận

Bi bắt ngày 24 tháng 6 năm 1975 Án phạt _____

Theo quyết định, án _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ tháng

Nay về cư trú tại 288 Nguyễn Văn Trỗi Bình Thành phố Hồ Chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo _____
quán số 12 Th Lang Thông được cư trú trong thành phố.

Lần tay ngắn trở phải
Của ĐỖ XUÂN BÌNH

Họ tên, chữ ký _____ Ngày tháng năm _____
Người được cấp giấy _____ Giám thị _____

Đanh bản số 003794

Lập tại TÂN HỢP.

Bình
Đỗ Xuân Bình

Đinh Văn Bình
Đinh Văn Bình

Số: 148 GRT

CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH ngày 27
ĐÃ TRÌNH DIỄN lần 72.
Số: 18
Ngày 24 tháng 07 năm 1980
PHÒNG CS. GIAN LỘ TỈNH

GIẤY RA TRAI

Theo thông tư số 9-6 - BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ
Thực hành án văn, quyết định tha số 40/QĐ ngày 28
tháng 4 năm 1980

của

HỒ CHÍ MINH

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh: **DỖ XUÂN BÌNH**

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 24 tháng 4 năm 1938

Nơi sinh **THÀNH HÓA.**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt
288 Nguyễn Văn Trỗi Tân Bình Thành phố Hồ Chí Minh.

Can tội Đại úy tổng cục tiếp vận

Bị bắt ngày 24 tháng 6 năm 1975. Án phạt

Theo quyết định, án phạt ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, công thành năm

Đã được giảm án lần, công thành tháng

Nay về trú tại 288 Nguyễn Văn Trỗi Tân Bình Thành phố

Nhận xét quá trình cải tạo **HỒ CHÍ MINH**

Quán chợ 12 Thủ Đức không được cư trú trong thành phố.

Lần tay ngón trỏ phải
Của **DỖ XUÂN BÌNH**

Họ tên, chữ ký Ngày tháng năm
Người được cấp giấy Giám thị

Ngày tháng năm
Giám thị

THE UNITED STATES ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

WORKSHEET FOR FILE NUMBER IV 039370

SPONSOR IN THE UNITED STATES

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

Name: DO YUEN BANG

Other names used:

Sex: M DOB: (maddy) 00/00/38 COB: VN

Address in Vietnam: 214/4 NGUYEN VAN TRUOI

238/4 DOUYEN VAN TRUOI FID. Q: PHU KHUAT - HOCHIMINH CITY
T.P. PHU KHUAT, VIETNAM S. VIETNAM

I Name: DO YUEN BANG
I DOB: (maddy)
I Address: 1
I Telephone (home): (Busin)
I Category: REF PRA USC

ACCOMPANYING RELATIVES

NAME	Sex	DOB			Rel.	COB	FALCON			Documentation						
		M/F	MM	DD			YY	PA	MM	DD	YY	BC	BCY	MC	ACT	GV
1. DO YUEN BANG	M	00	00	38	PA	VN										
2. DO THI KIM SON	F	00	00	42	43.1	VN										
3. DO THI QUYEN TRAM	F	00	00	63	DA	VN										
4. DO TRUONG THY	M	00	00	66	SO	VN										
5. DO NHAT LINH	M	00	00	68	SO	VN										
6. DO TUAN VINH	M	00	00	73	SO	VN										

Tổ này là tổ cũ
Tổ mới là tổ mới
Tổ này là tổ cũ

FOR OFFICIAL USE ONLY

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATES

Symbol: 1I Priority Date: 05/04/61 Rel Sponsor to PA: DA
VENL #: SRV #: JNL:
USG Empl/Training (Cat 2):
US Empl/Training (Cat 3-AC):
GVN/RVNAP SVC: US COMBAT AND: REF CASE:

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

Name: DO XUAN BANG

Other names used:

Sex: M DOB:(maddy) 00/00/38 COB: VN

Address in Vietnam: 214/4 NGUYEN VAN TRU

214/4 NGUYEN VAN TRU FID. Q: PHU KIMIAN - HOCHIMINH CITY

T.V. 88 CHA KHAN, VIETNAM S. Viet Nam

I Name: DO XUAN THU
 I Address: ~~SAN JOSE CA 95117~~
 I DOB: (maddy)
 I Address: 1
 I Telephone (home): (Busin)
 I Category: REF PRA USC

ACCOMPANYING RELATIVES

NAME	Sex	DOB			Rel.	COB	FALCON			Documentation						
		M/F	MM	DD			YY	PA	MM	DD	YY	BC	ACT	MC	ACT	GVN
DO XUAN BANG	M	00	00	38	PA	VN										
DO THI KIM SON	F	00	00	42	DA	VN										
DO THI QUYEN TRAM	F	00	00	63	DA	VN										
DO TRUONG THY	M	00	00	66	SO	VN										
DO NHAT LINH	M	00	00	68	SO	VN										
DO TUAN VINH	M	00	00	73	SO	VN										

Tổ này là tổ cũ
 Tổ mới là Anh Quốc
 (Handwritten notes in Vietnamese)

FOR OFFICIAL USE ONLY

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATES

Model: 11 Priority Date: 05/04/81 Rel Sponsor to PA: DA

ML #: SRV #: J-L:

G Empl/Training (Cat 2):

US Empl/Training (Cat 3-AC):

US Empl/Training (Cat 3-AC): US COMBAT AND: 24th CADET

Thành phố Hồ Chí Minh ngày 14-9-1987.

Kính gửi Bà Thước Ninh Thơ
PO-Box 5435-Arlington VA
22205-0635.

Kính thưa Bà,

Tôi tên là Đỗ Xuân Bằng sinh ngày 24-4-1938 tại Thành phố Hồ Chí Minh. Trước đây tôi ở số 288 Nguyễn Văn Trỗi, F. 11 Quận Tân Bình TP/HCM. Hiện nay tôi ở 214/4 Lê Văn Sĩ, F. 10 Quận Phú Nhuận TP/HCM. Trước năm 1975 tôi ở Tổng quán đời Sài Gòn, cấp bậc Đại úy, số quân 58/107067, làm việc tại Tổng Cục Tiếp Vận do Trung Tướng Đồng Văn Khuynh làm Tổng Cục Trưởng.

Sau ngày 30-4-1975 tôi đi học tập, có tạo thời gian là 5 năm 1 tháng. Sau khi học tập về, tôi đã gửi hồ sơ đến Thailand lần đầu tiên vào ngày 29-6-1982 để xin xuất cảnh theo chương trình OVI và nhả lại vào ngày 25-11-86 (đính kèm 2 bản sao hồ sơ báo gửi 2 hồ sơ này) nhưng tôi không được trả lời gì cả.

Mặt khác tôi có một con trai tên là Đỗ Xuân Thư sinh ngày 02-02-1965, hiện đang ở

đã báo lãnh cho gia đình chúng tôi qua Hội từ thiện NSCC, đã được chấp thuận, có IV-039370 (đính kèm work sheet)

Nay tôi có lời đề nghị thay đổi, xin được bỏ thủ tục như sau:

1- Thay đổi địa chỉ:

- Địa chỉ cũ: 288 Nguyễn Văn Trỗi, F. 11 Quận Tân Bình, TP/HCM
- Địa chỉ mới: 214/4 Lê Văn Sĩ, F. 10 Quận Phú Nhuận, TP/HCM

2- Bỏ thủ tục hồ sơ theo địa chỉ mới.

Tất cả hồ sơ: 10 questionnaire, khai sảt, hủn thủ, giấy ra trại, giấy trả quyền công dân, ảnh, v.v.v. tôi đã nộp đầy đủ đến Thailand. Nay tôi làm đơn này để nhờ Bà chuyển tiếp đến Cơ quan có thẩm quyền liên hệ để tôi được bỏ thủ tục hồ sơ, đồng thời tôi xin Bà can thiệp với cơ quan thẩm quyền cấp cho tôi tờ "Letter of Introduction" để tôi được diện kiến xin Nhà Nước Việt Nam cấp giấy xuất cảnh.

Khi có kết quả, xin Bà thông báo cho con tôi ở Hoaky theo địa chỉ ghi trên.

Trong khi chờ đợi sự may mắn và kết quả tốt đẹp đến với gia đình tôi, xin Bà nhận lời đầy lòng biết ơn chân thành và sâu sắc của chúng tôi.

Born

Đỗ Xuân Bằng



- | | | |
|-------------------------|-------|------|
| 1- Đồ Xuân Bông niw năm | lg 38 | |
| 2- Đồ Thi Kim Sơn | lg 43 | vó |
| 3- Đồ Thi Luyêt Trâm | lg 63 | con |
| 4- Đồ Trùng Thy | lg 66 | con |
| 5- Đồ Nhất Linh | lg 68 | con |
| 6- Đồ Tuấn Vinh | lg 73 | con. |

1. Đồ xuân Bằng A m năm 1938
2. Đồ thi Zuyet Tran 1963 con
3. Đồ xuân Thu 1965 con, hiên d'Hoang
4. Đồ Trương Thy 1966 con
5. Đồ Nhật Linh 1968 con
6. Đồ Tuấn Việt 1973 con
7. Đồ thi Kim Sơn 1943 Vô

- | | | |
|--------------------------|-------|------|
| 1- Đồ Xuân Bàng niết năm | lq 38 | |
| 2- Đồ thi Kim Sơn | lq 43 | vô |
| 3- Đồ thi Luyễn Trâm | lq 63 | con |
| 4- Đồ Trương Thy | lq 66 | con |
| 5- Đồ Nhật Linh | lq 68 | con |
| 6- Đồ Tuấn Vinh | lq 73 | con. |

2 NAM CỘNG-HOÀ

ĐIỀU-GIA GIÁO-DỤC

HÀ TÔNG GIÁM-ĐỐC
TRUNG TIÊU-HỌC và B.Đ.G.Đ.

Số 46 - 160

CHỨNG - CHỈ

Tú - Tài phần thứ HAI

Tổng Giám - Đốc Trung, Tiêu - Học
và Bình-Dân Giáo-Dục nhận thực:

Đỗ Xuân Bằng

sinh ngày 24 tháng 4 năm 1938

tại Đường-phong tỉnh Chanh-hoa

đã trúng tuyển kỳ thi TÚ - TÀI PHẦN THỨ HAI

Ban Khoa học thực nghiệm (A)

hạng Thứ

Khóa ngày 2.8.1960 tại Sai-gon

với điều - kiện được Ông Bộ - Trưởng Quốc - Gia

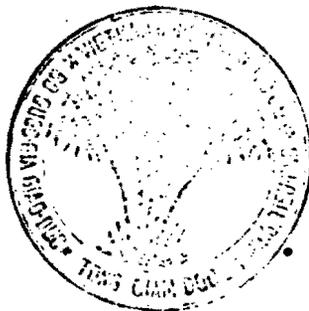
Giáo - Dục phê chuẩn.

Saigon, ngày 8 tháng 9 năm 1960

TỔNG GIÁM - ĐỐC

Trung Tiêu-Học và Bình-Dân Giáo-Dục,

Người lập chứng - chỉ
Chủ-Sự Phòng Khảo-Thí và Học-Bằng.



Trần Bá Chức

TRẦN BÁ-CHỨC

CƯỚC-CHỦ : Chứng-chỉ này chỉ cấp cho mỗi người một lần

VIỆT - NAM CỘNG - HOÀ

BỘ TƯ - PHÁP

SỞ TƯ - PHÁP NAM - PHẦN

TOÀ HOÀ - GIẢI
SAIGON

Lục sao y bản chánh để tại Phòng Lục-Sự Toà Hoà-Giải Saigon

Số 13048/HT (1)

14nh/20

Ngày 19 tháng 6 năm 1958 (1)

GIẤY THẺ-VÌ KHAI-SANH CHO

ĐỖ XUÂN BẰNG

Năm một ngàn chín trăm **58** ngày **19** tháng **6** hồi **10** giờ

Trước mặt chúng tôi là **NGUYỄN VĂN DOANH** Chánh-án Toà Hoà-Giải
Đô-Thành Saigon, tại văn-phòng chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự
phụ - tá

PHẠM VĂN MẠNH

ĐÃ TRÌNH DIỆN :

- 1.— **Ô. ĐINH NGỌC ANH**
- 2.— **Ô. ĐINH VĂN CƯỜNG**
- 3.— **Ô. ĐINH UY**

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và khai quả-quyết biết chắc

ĐỖ XUÂN BẰNG (nam)

sinh ngày **24-4-1938** tại Dương Phong Thanh Hoá Trung

Phần con của Ông **ĐỖ XUÂN THƯỚC** và bà **HÀN THỊ DỊ** -

Và duyên cớ mà **sinh y-** không có thẻ xin sao-lục
khai-sanh được, là vì **sự giao thông gián đoạn -**

Mấy nhân chứng đã xác nhận như trên đây, nên chúng tôi phát giấy thẻ-vì khai-sanh này cho đương-sự để xử-dụng theo luật, chiếu theo Nghị-định ngày 17 tháng 11 năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phần Việt-Nam, Các điều 363 và tiếp theo của bộ Hình-luật Canh-cải phạt tội nguy-chứng về việc Hộ từ 2 đến 5 năm tù và phạt bạc từ 200 đến 8.000 đồng đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-đơn nghe.

Và các nhân-chứng có ký tên với chúng tôi và Lục-sự sau khi đọc lại.

Ký tên không rõ,

LỤC-SAO Y,

Saigon, ngày 26 tháng 02 năm 1966

CHÁNH - LỤC - SỰ,



ĐỖ QUANG-NAM

GIA TIỀN : 5000

(1) Chi tiết cần nhắc mỗi khi xin cấp thêm bản sao.

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN
HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số : 929.212 CN

Họ và tên chủ hộ : ĐỖ THỊ KIM SƠN

Ấp, ngõ, số nhà : 211/11

Thị trấn, đường phố : Thị trấn Tân Tiến

Xã, phường : Tân

Huyện, quận : Phước Thuận

Ngày 11 tháng 10 năm 1981

Trưởng công an : Châu Phước Thuận

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Số NK 3 :

THIỆT TÁ : Đỗ Thị Kim Sơn

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở:

Chứng nhận đã chuyển đến ở:

Từ ngày .. tháng .. năm ..
Ký tên, đóng dấu

Từ ngày .. tháng .. năm ..
Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở:

Chứng nhận đã chuyển đến ở:

Từ ngày .. tháng .. năm ..
Ký tên, đóng dấu

Từ ngày .. tháng .. năm ..
Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: 929216 CN

Họ và tên chủ hộ: ĐỖ THỊ KIM SƠN

Ấp, ngõ, số nhà: 214/14

Thị trấn, đường phố: Thị trấn Lạc Tấn

Xã, phường: Tân

Huyện, quận: Phước Ninh

Ngày .. tháng .. năm .. 1980
Trưởng công an: Điền Phú Nhuận
(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Số NK 3:

THIỆT LẠI

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ

BỘ TƯ- PHÁP

SỞ TƯ- PHÁP NAM- PHẦN

TOÀ HOÀ- GIẢI
SAIGON

Lục sao y bản chánh đề tại Phòng Lục-Sự Toà Hoà-Giải Saigon

Số 13048/HT (1)

14nh/20

Ngày 19 tháng 6 năm 1958 (1)

GIẤY THẺ-VÌ KHAI-SANH CHO

ĐỖ XUÂN BẢNG

Năm một ngàn chín trăm 58 ngày 19 tháng 6 hồi 10 giờ

Trước mặt chúng tôi là **NGUYỄN VĂN DOANH** Chánh-án Toà Hoà-Giải
Đô-Thành Saigon, tại văn-phòng chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự

PHẠM VĂN MẠNH

phụ - tá

ĐÃ TRÌNH DIỆN :

1.— **Ô. ĐINH NGỌC ANH**

2.— **Ô. ĐINH VĂN CƯỜNG**

3.— **Ô. ĐINH UY**

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và khai quả-quyết biết chắc

ĐỖ XUÂN BẢNG (nam)

sinh ngày 24-4-1938 tại Dương Phong Thanh Hoá Trung

Phần con của Ông **ĐỖ XUÂN THƯỚC** và bà **HÀN THỊ DỘI** -

Và duyên cớ mà **anh y-** không có thể xin sao-lục
khai-sanh được, là vì **sự giao thông gián đoạn -**

Mấy nhân chứng đã xác nhận như trên đây, nên chúng tôi phát giấy thẻ-vì khai-sanh này cho đương-sự để xử-dụng theo luật, chiếu theo Nghị-định ngày 17 tháng 11 năm 1947 của Thủ-Trưởng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phần Việt-Nam, Các điều 363 và tiếp theo của bộ Hình-luật Canh-cải phạt tội ngụy-chứng về việc Hộ từ 2 đến 5 năm tù và phạt bạc từ 200 đến 8.000 đồng đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-đơn nghe.

Và các nhân-chứng có ký tên với chúng tôi và Lục-sự sau khi đọc lại.

Ký tên không rõ,

LỤC-SAO Y,

Saigon, ngày

26 tháng 02 năm 19 66

CHÁNH-LỤC-SỰ,



BÙI QUANG-NAM

GIA TIỀN : 5900

(1) Chi tiết cần nhắc mỗi khi xin cấp thêm bản sao.

CỘNG-HOÀ
CỘNG GIÁO GIÁO-DỤC
HÀ TÔNG GIÁM-ĐỐC
TRUNG TIỂU-HỌC và B.Đ.G.Đ.

Số 46 / 60

CHỨNG - CHỈ

Tú - Tài phần thứ HAI

Tổng Giám - Đốc Trung, Tiểu - Học
và Bình-Dân Giáo-Dục nhận thực:

Dỗ xuân-Băng

sinh ngày 24 tháng 4 năm 1938

tại Đường-phong tỉnh Chanh-hoa

đã trúng tuyển kỳ thi TÚ - TÀI PHẦN THỨ HAI

Ban Khoa học thực nghiệm (A)

hạng Thứ

Khóa ngày 2.8.1960 tại Sai-gon

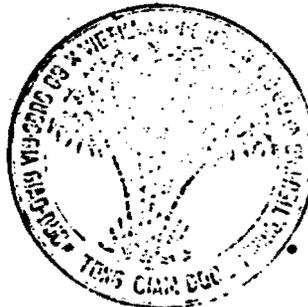
với điều - kiện được Ông Bộ - Trưởng Quốc - Gia
Giáo - Dục phê chuẩn.

Saigon, ngày 8 tháng 9 năm 1960

TỔNG GIÁM - ĐỐC

Trung Tiểu-Học và Bình-Dân Giáo-Dục,

Người lập chứng - chỉ
Chủ-Sự Phòng Khảo-Thi và Học-Bổng.



[Handwritten signature]

TRẦN-BÁ-CHỨC

CƯỚC-CHỦ: Chứng-chỉ này chỉ cấp cho mỗi người một lần

Thành phố Hồ Chí Minh ngày 14-9-1987.

Kính gửi Bà Thúc Ninh Thò
PO-Box 5435-Arlington VA
22205-0635.

Kính thưa Bà,

Tôi tên là Đỗ Xuân Bằng sinh ngày 24-4-1938 tại Thành Hồ VN.
Trước đây tôi ở số 288 Nguyễn Văn Trỗi, F. 11 Quận Tân Bình TP/HCM.
Hiện nay tôi ở 214/4 Lê Văn Sĩ, F. 10 Quận Phú Nhuận TP/HCM.
Trước năm 1975 tôi ở Tổng quán đờ Saigon, cấp bậc Đại úy, số quân
58/107067, làm việc tại Tổng Cục Tiếp Vận do Trung Tướng Đồng Văn
Khuyên làm Tổng Cục Trưởng.

Sau ngày 30-4-1975 tôi đi học tập cải tạo thời gian là 5 năm
1 tháng. Sau khi học tập xong, tôi đã gửi hồ sơ đến Thailand lần
đầu tiên vào ngày 29-6-1982 để xin xuất cảnh theo chương trình OVI
và nhận lại vào ngày 25-11-86 (đính kèm 2 bản sao hồ sơ báo gửi
2 hồ sơ này) nhưng tôi không được trả lời gì cả.

Mặt khai tôi có một con trai tên là Đỗ Xuân Thư sinh ngày
02-02-1965, hiện đang ở
đã bảo lãnh cho gia đình chúng tôi qua Hội từ thiện NSCC, đã
được chấp thuận, có IV-039370 (đính kèm Work sheet)

Nay tôi có một số kiến nghị thay đổi, xin được bố trí như sau:

- 1- Thay đổi địa chỉ:
 - địa chỉ cũ: 288 Nguyễn Văn Trỗi, F. 11 Quận Tân Bình, TP/HCM
 - địa chỉ mới: 214/4 Lê Văn Sĩ, F. 10 Quận Phú Nhuận, TP/HCM
- 2- bố trí hộ khẩu theo địa chỉ mới.

Tất cả hồ sơ: 10 questionnaire, khai sạo, hủn thủ, giấy ra tại
giấy trả quyền công dân anh, v...v... tôi đã nộp đầy đủ đến Thailand.
Nay tôi làm đơn này để nhờ Bà chuyển tiếp đến Cơ quan có
thẩm quyền liên hệ để tôi được bố trí hộ khẩu, đồng thời tôi
xin Bà can thiệp với cơ quan thẩm quyền cấp cho tôi tờ "Letter
of Introduction" để tôi đủ điều kiện xin Nhà Nước Việt Nam
cấp giấy xuất cảnh.

Khi có kết quả, xin Bà thông báo cho con tôi ở Hoaky theo
địa chỉ ghi trên.

Trong khi chờ đợi thì may mắn và kết quả tốt đẹp đến với gia đình
tôi, xin Bà nhận lời đây lòng biết ơn chân thành và sâu sắc của
chúng tôi.

Born
Đỗ Xuân Bằng

San Diego Jan 28, 88

To: Kính gửi Bà Khúc Minh Thở
PO. BOX 5435
Arlington, VA 22205-0635

Kính thưa Bà, con tên là Thu X. ĐỒ; là con của ông ĐỒ, Bàng X. Ba con có nhờ chuyển lá thư này cho Bà là cầu xin Bà với sự giúp đỡ của Bà xin được giấy "Letter of Introduction" của tòa đại sứ Mỹ, cho con và cả nah con, hiện đang còn lại Việt Nam, trong đó có Ba Má con và một người chị và 3 người em trai con. Tất cả những giấy tờ, con đã kèm theo đây. Và con đã vào công dân Mỹ lúc tháng 6 năm 87.

Đây là Petition No. của con: 36335
Số Certificate No. của con: 12679315
Địa chỉ mới của con:

Nếu Bà có cần những chi tiết gì, xin Bà hãy vui lòng cứ viết thư cho con hãy gọi về số
Con thành thật thay mặt cho Ba Má con ở Việt Nam cảm ơn với sự quan tâm và sự giúp đỡ của Bà đối với đồng hương ở Hải Ngoại. Một lần nữa con xin chúc Bà được dồi dào sức khỏe và một năm mới an khang, thịnh vượng.

Do, Thu X.



VIỆT NAM BƯU CHÍNH
Service des Postes

GIẤY BÁO

Nhận
Réception
Trả tiền
Payement

Avis de (2)

Địa chỉ:

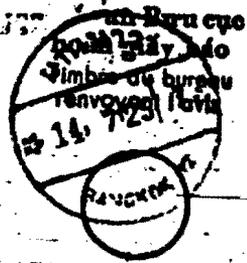
Adresse

Đỗ Xuân Bông
288 Nguyễn Văn Thọ - P.11 - Quận Tân
Bình - TP/Hồ Chí Minh

ở (à)

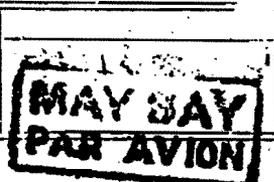
nước (Pays)

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente « Renvoi par avion »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh (Par avion).
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.



VIỆT NAM BƯU CHÍNH
Administration des Postes
de la R. S. du Việt Nam

(1)



Nhật ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis

BƯU CHÍNH



GIẤY BÁO

Nhận
Réception
Trả tiền
Payement

Avis de (2)

Địa chỉ:

Adresse

Đỗ Xuân Bông
F.10 Quận Phú Nhuận
214/4 Lê Văn Sĩ

ở (à)

Hồ Chí Minh city nước (Pays)



Mẫu 7: - 15 x 10

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente « Renvoi par avion »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion ».
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

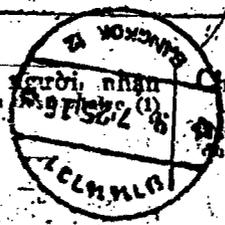
Do Bưu cục gửi
A remplir par le
d'origine

deposé au bureau de poste de HCM
ngày 29-6-1986 19 85 213
le 19 sous le no
địa chỉ người nhận ODP-131 Soi Tien Siang South
Adresse du destinataire Sathorn Road-Bangkok 10120 Thailand

Ghi ở Bưu cục nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày 30/07
le

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)


Chữ ký nhân viên
Bưu cục nhận
Signature de l'agent
du bureau destinataire
PR

Nhật ấn bưu cục nhận
Timbre du bureau
destinataire


BI CHÚ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký được ủy quyền.
Nếu phát chính ghi là do như «Người nhận báo lần thứ 3 mới đến».

Do Bưu cục gốc ghi
A remplir par le bureau
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1) HCM
Envoi recommandé
kỳ gửi tại Bưu cục HCM
déposé au bureau de poste de 25/11/86 số 843
ngày 25/11/86 19 85
le 19 sous le no
địa chỉ người nhận ODP office Bangkok
Adresse du destinataire 127 Sathorn Tai Road Bangkok 10120 Thailand

Ghi ở Bưu cục nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát.
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày DEC 1986
le
Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên
Bưu cục nhận
Signature de l'agent
du bureau destinataire

Nhật ấn bưu cục nhận
Timbre du bureau
destinataire

DEC 1986
Received

BI CHÚ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký được ủy quyền.
Nếu phát chính ghi là do như «Người nhận báo lần thứ 3 mới đến».

BƯU
CỘNG HÒA XÃ HỘI
Administration
de la R. S. du Viet Nam

VIE
BƯU CHÍNH
Service des Postes

GIẤY BÁO

Nhận
Réception
Trả tiền
Payement

Avis de (2)

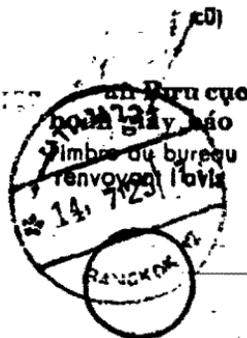
Dịa chỉ :

Đồ Xuân Bông
Adresse 288 Nguyễn Văn Thọ - P.11 - Quận Tân

Đ. Bình - TP/Hồ Chí Minh

ở (à) _____ nước (Pays) _____

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le réétre de la mention très apparente « Renvoi par avions »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh (Par avion).
et de l'étiquette ou d'une emportante de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas)
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.



Do Bưu cục gửi
A remplir par le
d'origine

deposé : le 29-6-1982

le 29-6-1982 19

HCM

85 213
sous le no

địa chỉ người nhận: DDP-131 Soi Tien Giang South
Adresse du destinataire: Sathorn Road - Bangkok 12 Thailande

Ghi & Bưu cục nhận
A remplir à destination

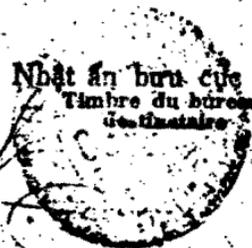
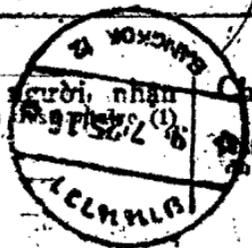
Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày _____
le _____

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên Bưu cục nhận
Signature de l'agent du bureau destinataire

Nhật ấn bưu cục nhận
Timbre du bureau destinataire



BI CHÚ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền nhân viên ghi dưới chữ ký & được ủy quyền.
Nếu phát chậm ghi lý do như <Người nhận báo lần thứ 2 mới đến>.

CHÍNH
VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Viêt Nam

(1) **MAY BAY
PAR AVION**

Nhật ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis

BƯU CHÍNH
CHÍNH
17-86
70000

GIẤY BÁO

Nhận
Réception
Trả tiền
Payment

21

Avis de (2)

Mẫu 7: - 15 x 10

Địa chỉ: Đ. Xuân Bàng 214/4
Adresse: F.10 Quận Phú Nhuận
ở (à) Hồ Chí Minh City nước (Pays) Việt Nam

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente « Renvoi par avion »
và dán là nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion ».
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (*Biffer ce qui ne convient pas*).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indique son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bureau cục gốc ghi
A. remplir par le bureau
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1)

Envoi recommandé

ký gửi tại Bureau cục

HEM

posé au bureau de poste de

ngày

25/11 1986

số

843

địa chỉ người nhận

ODP office Bangkok Building

Adresse du destinataire

127 Sathorn Tai Road
Bangkok 10120 Thailand

Ghi ở Bureau cục nhận
A. remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát.

Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày

le

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (r)

Chữ ký nhân viên
Bureau cục nhận
*Signature de l'agent
du bureau destinataire*

Nhật ấn bưu cục nhận
*Timbre du bureau
destinataire*

DEC 1986

Received

BÍ CHỮ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền »

Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận báo lần thứ 3 mới đến ».



VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ QUỐC-PHÒNG
BỘ TỔNG-THAM-MƯU Q.L.V.N.C.H.

Trưởng Tiếp-Vận Q.L.V.N.C.H.

Chứng nhận ĐẠI-UY Đổ ruôn Băng số quân 58/107067

là 1st nghiệp khĩa SĨ QUAN TIẾP VẬN 70-B2



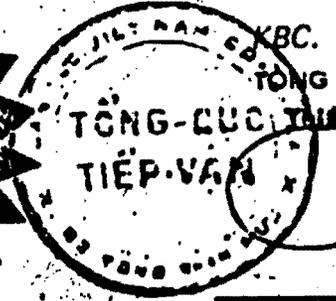
Đã - Băng

Số : 3082

KBC: 3456, ngày 27 Th.10. 1970

CHỈ HUY TRƯỞNG
TRƯỞNG TIẾP VẬN Q.L.V.N.C.H.
ĐẠI-TỔ PHẠM-VĂN-THƯỜNG

[Handwritten signature]



KBC. 4002, ngày 29 Th.10. 1970

TỔNG CỤC TRƯỞNG TỔNG CỤC TIẾP VẬN
Thiếu-Tướng ĐÔNG-VĂN-KHUYỀN

[Handwritten signature]

CONTROL

- _____ Card
- _____ Doc. Request; Form
- _____ Release Order
- _____ Computer
- 12/88 Form "D"
- _____ ODP/Date _____
- _____ Membership; Letter

B. N. L.
6/9/91